

50 AÑOS  
lonely planet  
VIAJANDO

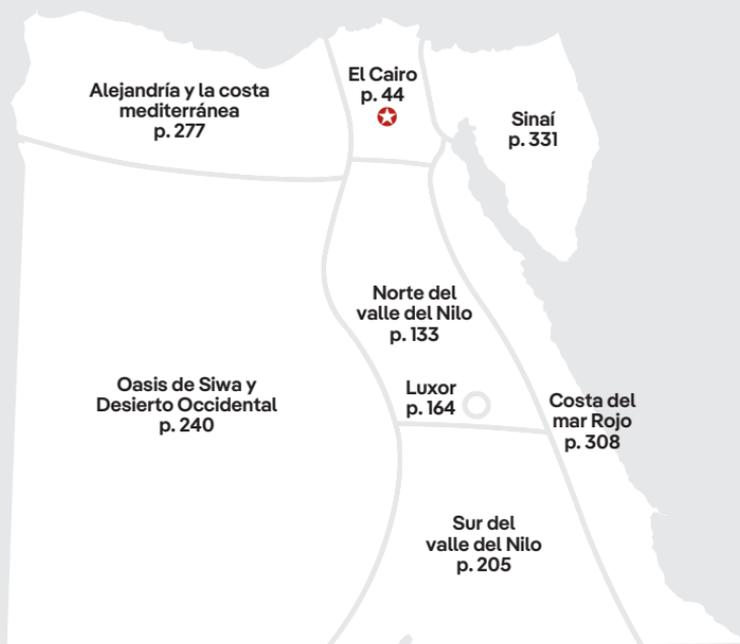
# Egipto

Ruta por  
Darb Al Arba'een  
Secretos  
locales  
Recomendaciones  
de expertos

Nº 1  
LA GUÍA DE  
EGIPTO  
MÁS VENDIDA

lonely  planet

# EGIPTO



**Jessica Lee, Paula Hardy,  
Lauren Keith y Jenny Walker**



DE IZDA A DCHA.: ALEXANTONI/SHUTTERSTOCK ©, ARIN ART/SHUTTERSTOCK ©

**Estatua de Ramsés II, templo de Luxor (p. 171).**

# SUMARIO

## Puesta a punto

El viaje empieza aquí.....	4
Mapa de Egipto.....	6
Imprescindibles.....	8
Regiones y ciudades.....	22
Itinerarios.....	24
Cuándo ir.....	30
Prepararse para Egipto.....	32
Sabores locales.....	34
Al aire libre.....	38

## En ruta

<b>El Cairo.....</b>	<b>44</b>
Guiza.....	50
Centro de El Cairo.....	59
El Cairo copto y Fustat... 72	
Norte de El Cairo	
antiguo.....	80
Sur de El Cairo antiguo... 90	
Ciudadela y	
mezquita de Ibn Tulun..... 97	
Zamalek, Gezira	
y ribera del Nilo.....	104
Garden City	
e isla de Roda.....	111
Heliópolis.....	117
Alrededores	
de El Cairo.....	121
<b>Norte del valle del Nilo... 133</b>	
Al Fayum.....	138
Menia.....	144
Alrededores de Menia... 146	
Qina.....	153
Suhag.....	158
Alrededores de Suhag... 161	

<b>Luxor.....</b>	<b>164</b>
Orilla oriental.....	170
Gezira.....	180
Valle de los Reyes.....	185
Valle de las Reinas.....	191
Templos de	
la orilla occidental.....	195
La gran necrópolis.....	200

<b>Sur del valle del Nilo.....</b>	<b>205</b>
De Luxor a Asuán.....	210
Asuán.....	221
Alrededores de Asuán... 230	
Baja Nubia	
y lago Nasser.....	233
Abu Simbel.....	237

<b>Oasis de Siwa y</b>	
<b>Desierto Occidental.....</b>	<b>240</b>
Oasis de Siwa.....	246
Alrededores del	
oasis de Siwa.....	252
Oasis de Bahariya.....	255
Alrededores del	
oasis de Bahariya.....	258
Oasis de Dakhla.....	263
Oasis de Al Kharga.....	269
Alrededores	
de Al Kharga.....	274

<b>Alejandro y la costa</b>	
<b>mediterránea.....</b>	<b>277</b>
Alejandría.....	282
Alrededores	
de Alejandría.....	299
El Alamein.....	301
Marsa Matruh.....	305

<b>Costa del mar Rojo.....</b>	<b>308</b>
Hurgada.....	314
Alrededores	
de Hurgada.....	319
Marsa Alam.....	323
Alrededores	
de Marsa Alam.....	326

<b>Sinaí.....</b>	<b>331</b>
Sharm El Sheij.....	336
Alrededores	
de Sharm El Sheij.....	347
Dahab.....	350
Alrededores de Dahab... 355	



Port Ghalib,  
Marsa Alam (p. 323).

## Guía práctica

<b>Cómo llegar.....</b>	<b>366</b>
<b>Cómo desplazarse.....</b>	<b>367</b>
<b>Dinero.....</b>	<b>368</b>
<b>Alojamiento.....</b>	<b>369</b>
<b>Viajar en familia.....</b>	<b>370</b>
<b>Accesibilidad.....</b>	<b>371</b>
<b>Salud y seguridad.....</b>	<b>372</b>
<b>Comida, bebida y fiesta... 374</b>	
<b>Turismo responsable.....</b>	<b>376</b>
<b>Cruceros por el Nilo.....</b>	<b>378</b>
<b>Lo esencial.....</b>	<b>379</b>
<b>Idioma.....</b>	<b>380</b>

## Para saber más

<b>Una historia de Egipto</b>	
<b>en 15 lugares.....</b>	<b>384</b>
<b>Así son los egipcios.....</b>	<b>388</b>
<b>¿Un futuro faraónico?.....</b>	<b>390</b>
<b>Música para viajar sin</b>	
<b>prisas: Umm Kulthum.....</b>	<b>396</b>
<b>Reivindicando</b>	
<b>la egiptología.....</b>	<b>400</b>
<b>Tierra roja.....</b>	<b>406</b>



Guiza (p. 50), El Cairo.

# EGIPTO

## EL VIAJE EMPIEZA AQUÍ

Egipto es un país que se sale de los moldes. Por mucho que se visite, nunca se comprende del todo cómo funciona y precisamente esta identidad cambiante, forjada a lo largo de 5000 años de civilización, es la que impide definirlo en pocas palabras. Puede ser frustrante, agotador, impactante, hilarante y de una amabilidad genuina en cuestión de horas, y aunque haya que renunciar a entenderlo, si el viajero se arriesga –en vez de guardar las distancias para sacarse la foto de las pirámides en paz–, el país le resultará mil veces más gratificante. Su historia es lo que atrae a la gente, como me ocurrió hace 20 años en mi primer viaje, pero lo que hace que vuelva es la convivencia del Egipto moderno, su gente, su cultura y su energía, con su elogiado pasado.

### Jessica Lee

[@jessofarabia](#)

Jessica Lee es redactora de viajes especializada en Oriente Medio y África del Norte.



**Mi experiencia favorita** es explorar los afloramientos rocosos y panoramas desérticos del oasis de El Arag (p. 253). Recién abierto de nuevo a los extranjeros, es uno de los paisajes más espectaculares del país.

## RINCONES FAVORITOS

Nuestros autores eligen los lugares que, en su opinión, definen Egipto.

MAHMOUD HAKAL/SHUTTERSTOCK ©



**Asuán** (p. 221) es una ciudad con historia y belleza natural donde se solapan las culturas egipcia y nubia. El pasado cobra vida al saborear un *karkadai* o navegar en una falúa con su patrón. También es una ciudad de jóvenes (edad media 22 años) con una floreciente universidad. Aquí se vive el presente, el pasado y el futuro de Egipto.

### Paula Hardy

@paulahardy

*Paula es redactora de viajes que trabaja en África del Norte.*

DARVA LAVINSKAYA/SHUTTERSTOCK ©



Los templos y las tumbas de la orilla occidental de Luxor, por magníficos que sean, solo cuentan una parte de la historia. Para ver la evolución de 3000 años, hay que visitar un mercado local. En el **Talaat Souq** (p. 199), entre grocerías de los vendedores de rábanos y regateos por cebollas, se descubre que aún se recita el libro de Tebas.

### Jenny Walker

*La doctora Jenny Walker es escritora y docente que divide su tiempo entre Oriente Medio y el norte de España.*

WESTEND/GETTY IMAGES ©



En mis viajes anteriores me centré en los yacimientos antiguos del Nilo, pero Egipto cuenta con otra masa de agua que merece la misma atención: el **mar Rojo** (p. 308). Es una de las mayores joyas naturales del planeta, de aguas cristalinas, cientos de especies endémicas y aventuras submarinas para cada día del año.

### Lauren Keith

@Lauren Keith

*Lauren es redactora de viajes y submarinista con titulación reciente.*



“En un día ventoso  
50 cometas de *kitesurf*  
o más llenan los  
cielos mientras las  
tablas se deslizan por  
aguas bordeadas de  
manglares [en la costa  
del mar Rojo]  
(p. 327).”



“Leer sobre alfarería es  
una cosa, pero no hay  
nada mejor que probarlo  
en persona. Es una  
experiencia que ofrece  
un taller de cerámica  
en *Luxor*  
(p. 203).”

#### geoPlaneta

Av. Diagonal 662-664, 08034 Barcelona  
www.geoplaneta.com – www.lonelyplanet.es

#### Lonely Planet Global Limited

Lonely Planet Global Limited, Digital Depot,  
The Digital Hub, Dublin D08 TCV4, Irlanda  
www.lonelyplanet.com  
Contacta con Lonely Planet en: [lonelyplanet.com/contact](http://lonelyplanet.com/contact)

#### Egipto

7ª edición en español – febrero del 2024  
Traducción de *Egipt*, 15ª edición – noviembre del 2023  
© Lonely Planet Global Limited  
1ª edición en español – octubre del 2008

#### Editorial Planeta, S.A.

Av. Diagonal 662-664, 7ª. 08034 Barcelona (España)  
Con la autorización para la edición en español de Lonely Planet Global Ltd  
A.B.N. 36 005 607 983, Lonely Planet Global Limited, Digital Depot,  
The Digital Hub, D08 TCV4 Dublin, Irlanda

Aunque Lonely Planet, geoPlaneta y sus autores y traductores procuran que la información sea lo más precisa posible, no garantizan la exactitud de los contenidos de este libro, ni aceptan responsabilidad por pérdida, daño físico o contratiempo que pudiera sufrir cualquier persona que lo utilice.

© Textos y mapas: Lonely Planet, 2023  
© Fotografías 2023, según se relaciona en cada imagen  
© Edición en español: Editorial Planeta, S.A., 2024  
© Traducción: Jaume Muñoz y Noelia Palacios, 2024  
© Reproducciones de cubiertas p. 33 (de izda. a dcha.):  
1. Cortesía de © Editorial Planeta, S.A.; 2. Cortesía de  
© Editorial Planeta, S.A.; 3. Cortesía de © Editorial Planeta,  
S.A.; 4. Cortesía de © Duomo Ediciones

ISBN: 978-84-08-28092-7  
Depósito legal: B. 16.274-2023  
Impresión y encuadernación: Grafo  
Printed in Spain - Impreso en España

La lectura abre horizontes, iguala oportunidades y construye una sociedad mejor.

La propiedad intelectual es clave en la creación de contenidos culturales porque sostiene el ecosistema de quienes escriben y de nuestras librerías.

Al comprar este libro estarás contribuyendo a mantener dicho ecosistema vivo y en crecimiento.

En **Grupo Planeta** agradecemos que nos ayudes a apoyar así la autonomía creativa de autoras y autores para que puedan seguir desempeñando su labor.

Dirigete a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesitas fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puedes contactar con CEDRO a través de la web [www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com) o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

Lonely Planet y el logotipo de Lonely Planet son marcas registradas de Lonely Planet en la Oficina de Patentes y Marcas de EE UU y otros países. Lonely Planet no autoriza el uso de ninguna de sus marcas registradas a establecimientos comerciales tales como puntos de venta, hoteles o restaurantes. Por favor, informen de cualquier uso fraudulento a [www.lonelyplanet.com/legal/intellectual-property](http://www.lonelyplanet.com/legal/intellectual-property).

El papel utilizado para la impresión de este libro está calificado como **papel ecológico** y procede de bosques gestionados de manera **sostenible**.

## Para conocer la esencia del lugar



### Experiencias asombrosas

Con fotografías sugerentes, los lugares imprescindibles y toda la información de primera mano.



### Organizar el viaje perfecto

Herramientas para planificar la visita e itinerarios para preparar el viaje ideal.



### Más allá de las rutas trilladas

Nuestros autores desvelan los secretos locales que harán del viaje algo único.

## Cobertura especial

- Las pirámides de Guiza en 3D
- Museo Egipcio
- Cruceros por el Nilo
- Ensayo sobre egiptología

## Nuestro compromiso

Los autores de Lonely Planet visitan los lugares sobre los que escriben en cada edición y nunca aceptan regalos a cambio de reseñas favorables: lo explican todo tal como lo ven.

geoPlaneta



10334524



“Forjado por cinco mil años de historia y cultura, Egipto es un país único y el viajero se sentirá cautivado en cada rincón.”



O ir a la web de Lonely Planet en busca de consejos, información y reservas de viajes.